

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 69 (1960)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

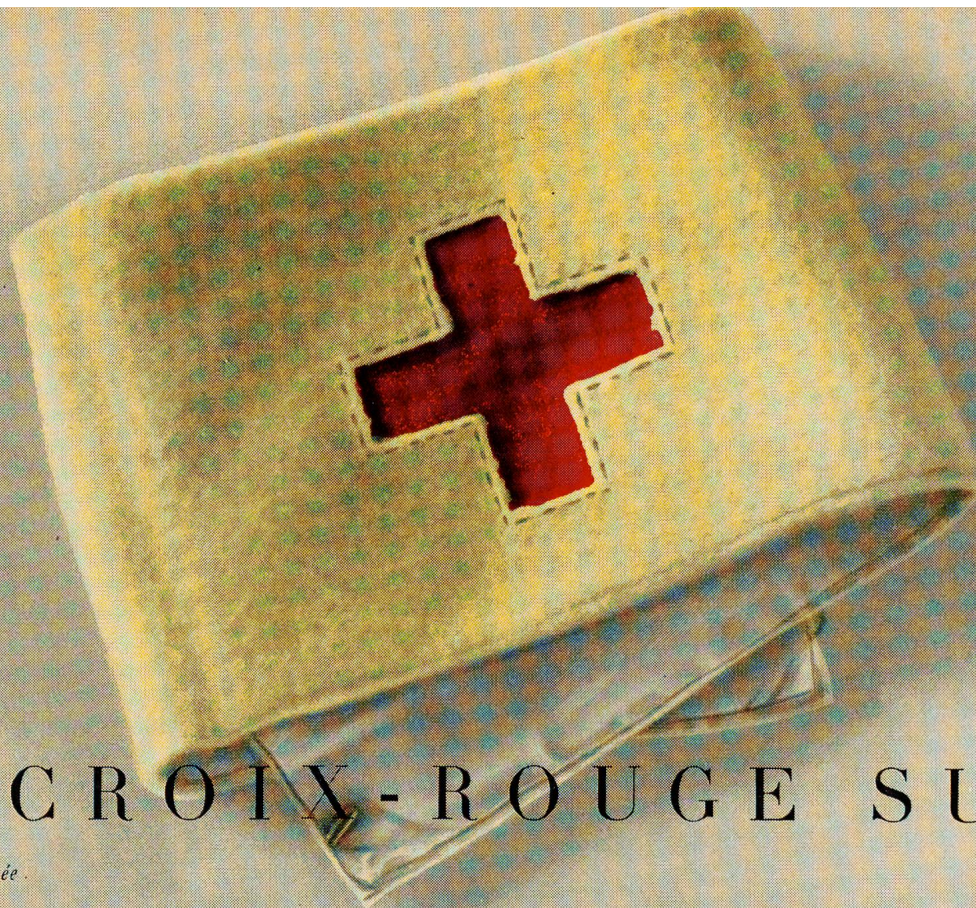
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 4 69^e année.

Berne, 1^{er} juin 1960



LE 40^e ANNIVERSAIRE DU CENTRE D'HYGIENE SOCIALE DE LA CROIX-ROUGE GENEVOISE

Dr A. Werner
Président de la Commission du Centre d'hygiène

*

LA NOTION DU « CENTRE DE SANTE »

Dr M.-G. Candau
Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Santé

*

L'ŒUF DE PAQUES DU PETIT ALGERIEN

et

« TOI AUSSI, TI VIENS SOIGNER? »

Deux récits marocains de G. Bura

*

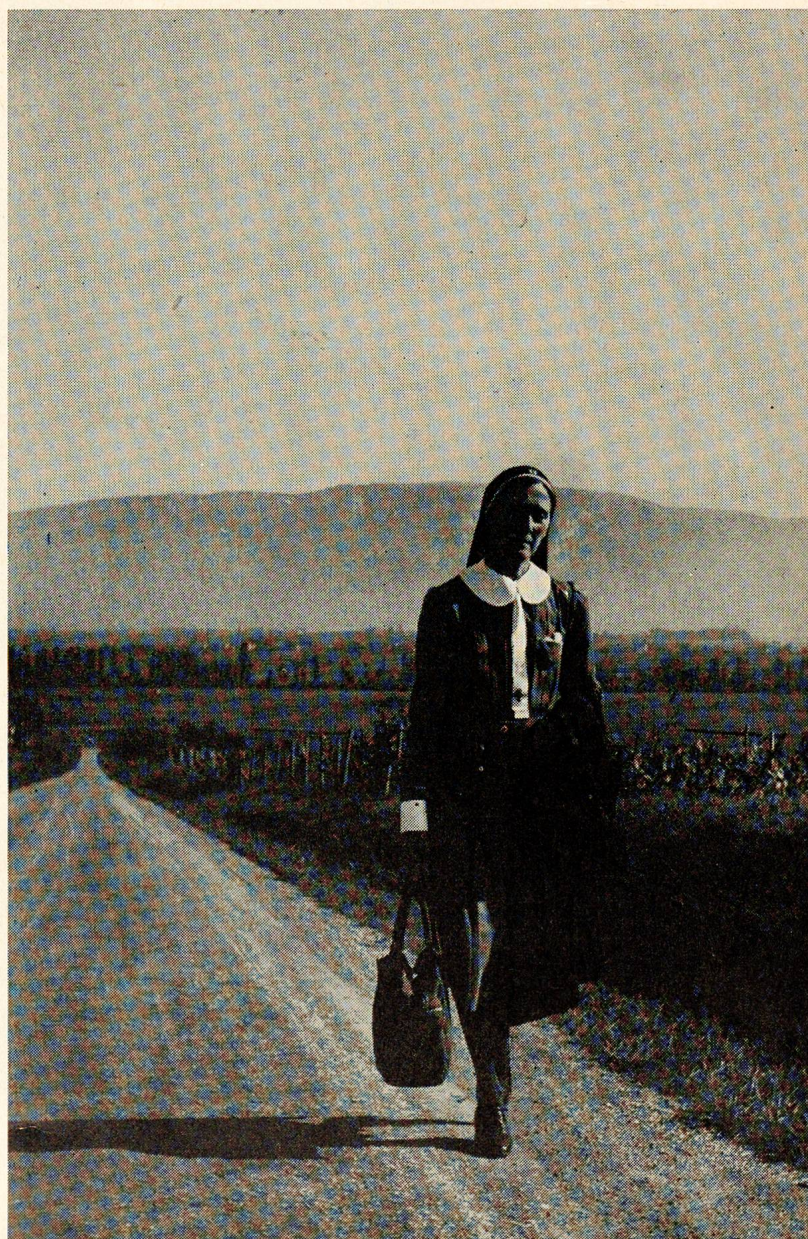
INSEGNAMENTI DELLA DIFESA CIVILE A LUGANO

Iva Cantoreggi

*

Votre Croix-Rouge

Depuis 40 ans, les infirmières-visiteuses du Centre d'Hygiène de la Croix-Rouge genevoise vont par la ville et le canton.
(Photo Max Kettel)



CRÉDIT SUISSE

fondé en 1856

ZURICH

Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall, Zoug

Aarau, Arosa, Bienne, Chiasso, Coire, Davos, Frauenfeld, Glaris, Interlaken, Kreuzlingen, Kusnacht-ZH, St-Moritz, Schwyz, Weinfelden

New York: 25 Pine Street
Representative Office à Londres

Capital-actions et réserves fr. 279 000 000.—

Le développement de notre Banque et la position qu'elle occupe aujourd'hui dans l'économie du pays sont le résultat d'une activité centenaire au service d'une nombreuse clientèle. Grâce à notre expérience et à nos départements spécialisés, nous sommes en mesure de prêter un concours éclairé à nos clients dans toutes les questions financières et d'accorder nos meilleurs soins à la prompte exécution de toutes transactions bancaires.

Sociétés affiliées:

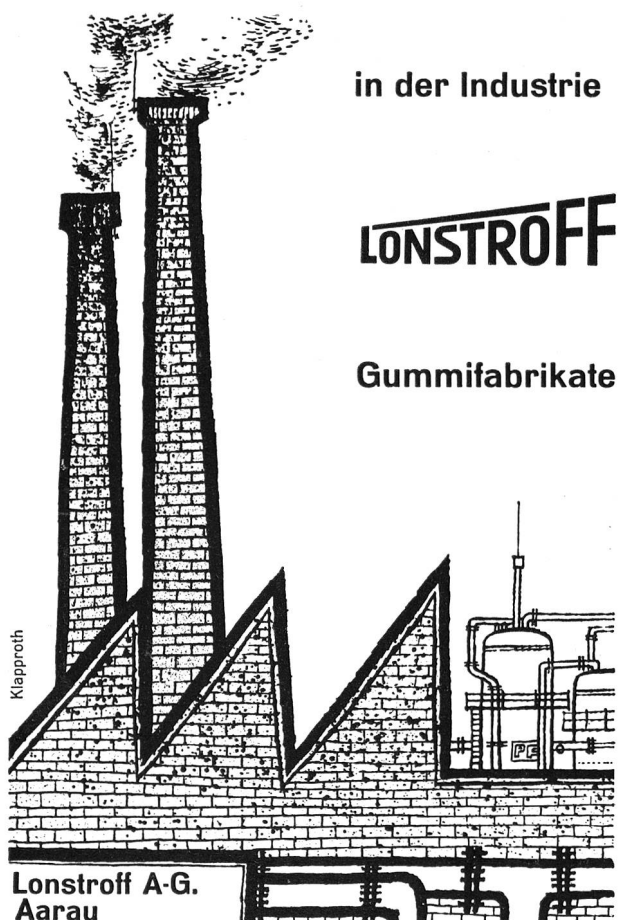
Swiss American Corporation, 25 Pine Street, New York
Credit Suisse (Canada) Ltd., Credit Suisse Building, 1010 Beaver Hall Hill, Montreal



OUATE DE
SCHAFFHOUSE
QUALITÉ
EXTRA
ABSORBANTE

SCHAFFHAUSER
WATTE
MIT DER
GROSSEN
SAUGKRAFT

The advertisement features a central image of a rectangular package of Schaffhauser Watte (cotton wool) with a striped pattern and a circular logo. Below the package is a large, fluffy pile of white cotton wool. The background is dark, making the white cotton and the bold white text stand out.



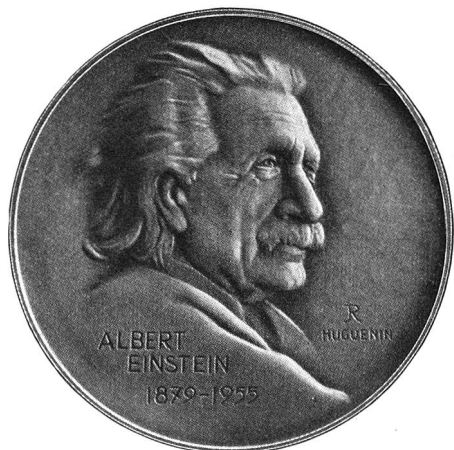
LA CROIX-ROUGE SUISSE

1^{er} juin 1960

S O M M A I R E

Page

<i>Le Centre d'hygiène sociale de la Croix-Rouge genevoise a 40 ans</i>	3
Dr A. Werner	
<i>Pour le 40^e anniversaire du Centre, La notion du « Centre de santé »</i>	6
Dr M.-G. Candau, directeur général de l'OMS	
<i>8 mai, Journée internationale de la Croix-Rouge</i>	8
<i>L'œuf de Pâques du petit Algérien</i>	9
<i>« Toi aussi, ti viens soigner? »</i>	10
Deux récits marocains de Ginette Bura	
<i>Petites nouvelles de la Croix-Rouge</i>	14
<i>La Croix-Rouge et la protection civile (II)</i>	15
Hans Haug, secrétaire général de la Croix-Rouge suisse	
<i>Insegnamenti della difesa civile à Lugano</i>	16
Iva Cantoreggi	
<i>Le 3000^e lit du Secours aux enfants de la Croix-Rouge suisse (II)</i>	18
G. Bura	
<i>Secours aux enfants</i>	19
<i>Votre Croix-Rouge</i>	20
<i>Désastres sur le Pacifique</i>	21
<i>Les « Rayons de soleil » de Pomeyrol et de Cannes</i>	22
<i>Nouveaux timbres croix-rouge</i>	23
<i>La page des infirmières</i>	24



Médaille en hommage à cet éminent savant

Prix en bronze fr. 10.— la pièce

Prix en argent 0.925 fr. 30.— la pièce

HUGUENIN

MÉDAILLEURS depuis 1868

LE LOCLE

Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

Rédaction:

Max-Marc Thomas,
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève
Téléphone (022) 25 12 60

Régie des annonces:

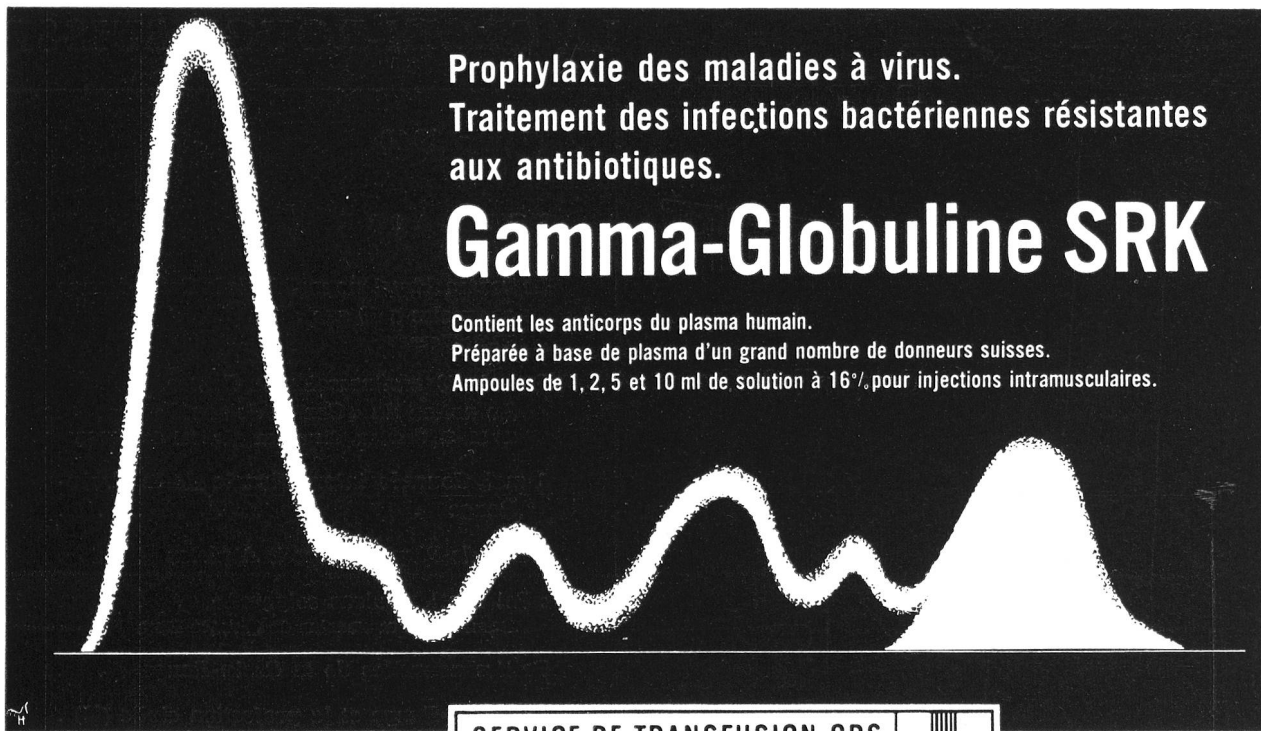
L. Treu, annonces,
Leimenstrasse 59, Bâle — Téléphone (061) 23 48 34

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),
le numéro fr. 1.—
(Compte de chèques III. 877, Berne)



Prophylaxie des maladies à virus.
 Traitement des infections bactériennes résistantes
 aux antibiotiques.

Gamma-Globuline SRK

Contient les anticorps du plasma humain.
 Préparée à base de plasma d'un grand nombre de donneurs suisses.
 Ampoules de 1, 2, 5 et 10 ml de solution à 16%, pour injections intramusculaires.

SERVICE DE TRANSFUSION CRS	
LABORATOIRE CENTRAL	
BERNE, WANKDORFSTRASSE 10. TÉL. (031) 822 01 04	



La marque de qualité
 pour sommiers métalliques,
 protège-matelas et ottomanes

Olympia

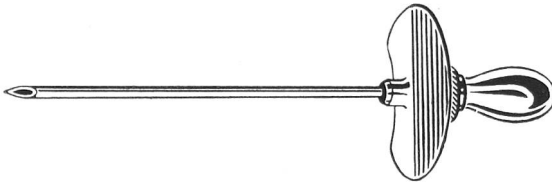
le matelas à carcasse
 de première qualité

Provenance :

Pfaff & Isler, Therwil BL

DELVO

L'aiguille hypodermique suisse
 de qualité



Fabricant: Adrien Delémont, Bienne
 Vente par le commerce spécialisé

Êtes-vous... philatéliste?

La revue *La Croix-Rouge suisse* vous apporte
 la liste de tous les nouveaux timbres croix-
 rouge parus dans le monde entier

Abonnement annuel fr. 6.—
 Compte de chèques postaux:
 Croix-Rouge suisse, Berne III. 877

LA FABRIQUE DE CHAUSSURES

Karl Jordan S.A.

BRITTNAU AG

est spécialisée dans la fabri-
 cation de la chaussure de
 qualité pour le sport et le
 travail